

A detailed black and white illustration depicting a scene on a river or canal. In the center, a small boat carries a massive bottle of wine, which serves as the main cargo. The bottle has a label that reads "花柳扶元酒" (Flower Willow Tonic Wine) and "普生行大藥房" (Pu Sheng Hang Pharmacy). A person stands on top of the bottle, holding a flag. Several other figures are seated or standing around the bottle on the boat. On the left bank, a group of men in traditional Chinese attire are watching the boat; one man holds a long staff. On the right bank, another group of men, some with canes, are also observing. Above the boat, there are signs for "茶酒莊" (Tea and Wine Shop) and "必藏" (Must Collect). At the bottom of the illustration, a rectangular box contains the following text:

房藥大行生奇牛大山金所行發經
KAY SANG HONG CO
 843 Clay St. San Francisco Cal USA

賴致詞云 馬主席 蘇總司令 吉林
自衛軍李總司令 蘇將軍大歡迎二位
人家都稱呼馬將軍 蘇將軍 李將
軍 我們爲什麼不隨和一點 仍舊要
用這個老稱呼呢 這裏面有一點意思
要先說明的 第一 黑龍江主席
是政府任命的 現在這個地方 是敵
人佔去了 但是我們始終不能承認他
的 所以希望主席 仍舊顧名思義
把這個失地能夠收復過來 第二呢
東北人民衆救國軍總司令 吉林自衛
軍總司令 這個名目 是吉黑兩省將士

火黑龍江通遼寧的一條路就是洮
南早爲附逆的張海鵬守住那時錦
州雖沒有失守但是給洮南把聯絡斷

絕了。所以惡龍江早成了一個外無援兵，四面受困的絕地。吉東呢，也是這樣的情形。與關內早隔斷了。李總司令、馬主席，毅然地同日本人幹起來。這個意思，就是要同中國國家爭回一些人格。成敗利鈍，是早置之度外的。所以哈爾濱失敗，就守賓州；賓州失敗，就守依蘭；依蘭失敗，就守寶清。做一個百折不同的樣子，給各方面軍人看。馬主席呢，卜奎一回失敗，在海倫再來一個第三回。羅樹店失敗，再來一個第二回。蘇總司令呢，也是這個意思。安恩同馬主席

加拿大各埠代理處均有發售

味
精

天厨味精 國人創製
有據可查 國產原料

取材純用麥粉，經化學方法：提煉製成，絕無任何動物，麥雜其間。

用於調味：不論山珍海錯：鷄鴨蔬菜，加入少許，皆能增進特殊的鮮美味道，且富有滋養性，又能開胃助消化。

功效既大，代價低廉：誠社會的經濟品，庖廚之良伴也。

海上
中國天厨味精製造公司啟

雲埠代售處

金和源 廣裕隆 輔仁公司
 中原興 合生號 廣萬生
 萬源昌 八發公司

爭 因為諒山打了一個勝仗的緣故
總算把國內的土地保全了 兵費也沒有
賠給人家 就是甲午年同日本打了一
回敗仗 到底亦不過割讓台灣一島
再痛快的說一說 打敗仗的失地
總究還有一些限制 如果一看見敵人
的影子 就是逃跑 那末敵人要什麼
地方 就到什麼地方了 北大營那一
人 日本犧牲了十幾個人 就把遼寧
省城長春商埠佔了 不要說打仗 簡
直賽跑 也沒有這樣快 怪道外國人
聽得這個消息 都詫異起來 難道中
國的軍人 這樣沒有骨氣能 所以這
一回事 簡直中國對外史上 找不出
第二個先例 簡直是莫大的恥辱 我
們知道 黑龍江軍隊的設備 軍隊的
人數 不要說比不上遼寧 併日還比
不上吉林 吉林呢 因為照治投降日
本的緣故 李總司令祇保守了吉東拾
二縣地方 後方民衆 援助的便利
又萬萬趕不上三八戰爭的上海 雖
在那年十一月十四日 曉籟在報紙發
表一篇談話後 民衆們捐助款項 就
熱烈起來 但是終有些遠水救不來近
水 駐防 專任剿匪保民之責 循分供職
淳至警備一方 而戎馬半生 碌碌
無所長見 東省劇變 事出非常 分
益當感激馳驅 年餘以來 所以奮萬
死不顧一生 堅持到底者 蓋欲報政
府倚畀之重 慰國人期望之殷 且救
國即以救家 並欲爲桑梓免切膚之痛
也 人不祥漢 無力揮戈 亡命他邦
羈留數月 而所支拄經年之 片乾
淨上 早已淪爲異域 占山何心 能
不悲哉 占山之罪 又安可贖哉 今
當歸國伊始 乃辱承各界人士 矜其
素志 念其前勞 獎勵之詞 有加無
已 今日復開此盛大之會 受萬衆歡
迎 占山何人 膺此榮遇 撫衷自問
益切慚惶 竊念各界諸君 以愛國
之心 愛及占山 而占山以往之自効
殊不足以副諸君之望 既承招待殷
殷 不能不將年餘以來經過戰事 撮
述概要 以答各界諸君之盛情 惟是
往事重提 不免增人忉忉耳 我國對
於國防 向無相當之準備 強鄰處處
險象環生 邊地皆然 東北尤甚
豈且爆發 雖悔何追

(未完)

輔行雜貨公司廣告
 選辦
 中國南北貨品
 推廣海外銷場
 舉凡食物山菓
 盡量搜羅美備
 遠近僑胞惠顧
 批發公道為上
 代理 亞細亞火油公司

PHONE SEYMOUR 3440
 FOO HUNG CO.
 127-129 PENDER ST. EAST VANCOUVER B. C.

5⁵⁵
FASHION

男 人 黑 靴 及 兩 色 靴

特 價

每 對 一 元 九 角 五 分

喜市定街東卅三號

CORNETT BROS. LTD.

33 Hastings St. E.

Vancouver, B. C.

專醫花柳奇難雜症
 花柳入骨 久年白濁
 風濕骨痛 橫痃惡核
 癰疽瘰癧 疔疔痔瘡
 喉症眼科 遠年爛脚
 內傷扯氣 婦科雜症
 荔枝瘋毒 黃紅白帶
 身體痛癢 蟻漏頑瘡
 紅白痢症 糖尿等症
 醫効迅速
 通信處雲埠上海街釵
 勝房門牌五百五號半
 電話〔矢麼〕九三二R
 Juy Sing
 5501 1/2 Shanghai St. Vancouver B. C.
 ◎歌匿兄弟有限公司
 化純靚靴五元五毛五

心田織造公司
▲現整理各色羊毛線辦函索即寄
W. Simien Co. 103 Pender St. E.
*VANCOUVER B.C. Can. Sey. 5971

FAIR. 80
電飛門八零

病病
病病
人
用用
用用
車

有經驗之侍役服務
本公司爲雲南之最大者所用
中又是最新式者

Exclusive Ambulance Service

林棟臣自製

大胃益靜國

包郵費兼稅奇到

Din Yick Tong 102 1/2 Elizabeth St. Toronto, Ont. C.

專治腎家一切虛損
 人便燥結陽具不舉
 手冷脚凍夜夢遺精
 久虛癆咳交泄不固
 腰膝軟弱眼花耳鳴
 男女合服
 池爛疳疔生肌散
 每盅貳元

搽千痔漏膏
 每樽貳元

除百毒靈丹
 每樽貳元
 每樽川六粒壹元
 半打五元

專治熱血掃除百毒
 如不應驗原銀奉還
 註明用法藥方刊便
 光顧本舖以上包郵
 費付到

鮮明藥材祖國正
 字膏丸散平法

綢地架製煙紙
 甚常用之，其煙味
 重而利人，甚多。

Chantecler
 CIGARETTE PAPERS

贈品邊舖側邊擴張廣告

啟者鄙人製丸丹數年遠近傳名今研究新藥
 方名稱除百靈毒丹止勝前日花柳丹服後
 不降上之苦無傷身之理兼無誤工作能清熱
 血消穢開胃百毒皆可除如不功效分文不受
 每樽三十六粒定價壹元如購藥貳元贈送除
 百毒靈丹一樽買多照計要剪告白紙或前光
 顧存有鄙人傳單將付回贈品自由擇取註明
 字到來從速寄上

an.
固精益腎丸

華
雲

華僑酒樓廣告

廚師精巧侍女優待

色辦筵臨隨意炒賣
 精良麵食日夜茶點

W. K. CHOP SUEY
 127 PENDER ST. E.
 VANCOUVER B.C.
 PHONE:
 SEY. 46 TRIN. 5821

華埠
 行發材藥貨雜興原
 Jong Yuen Hing Co.
 112 Pender St. E. Vancouver, B. C.
 Phone Sey. 4425
 名醫生發明秘製
 經驗痔瘡聖藥名
 栢市此藥在歐戰
 時經各患痔兵士
 服之無不奏效不
 論久暫一服全愈
 百發百中誠療痔
 瘡之聖藥也
 每合十粒價銀壹元
 單內書明服法
 加拿大皇冠化學公司
 專總賣處中原興啓

雲高
中

元發雜貨行

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
260-262 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

新到平沽
增城苗絲
頭號絲苗
新花萱粘
鮮明鹹魚
各種水貨
僑胞光顧
極表歡迎

電話 德忌利士街五五三
元發雜貨行
李照勳啟

◎療痔聖藥

啓者本公司得著